

伯多祿前書

1

2

3

4

5

第一章

耶穌基督的宗徒伯多祿致書給散居在本都、迦拉達、卡帕多細雅、亞細亞和彼提尼雅作旅客的選民：

² 你們被召選，是照天主的預定；受聖神祝聖，是為服事耶穌基督，和分沾他寶血洗淨之恩。願恩寵和平安豐富地賜予你們！

³ 願我們的主耶穌基督的天主和父受讚美！他因自己的大仁慈，藉耶穌基督由死者中的復活，重生了我們，為獲得那充滿生命的希望，

⁴ 為獲得那為你們已存留在天上的不壞、無瑕、不朽的產業，

⁵ 因為你們原是為天主的能力所保護，為使你們藉著信德，而獲得那已準備好，在最後時期出現的救恩。

⁶ 為此，你們要歡躍，雖然如今你們暫時還該在各種試探中受苦，

⁷ 這是為使你們的信德，得以精煉，比經過火煉而仍易消失的黃金，更有價值，好在耶穌基督顯現時，堪受稱讚、光榮和尊敬。

⁸ 你們雖然沒有見過他，卻愛慕他；雖然你們如今仍看不見他，還是相信他；並且以不可言傳，和充滿光榮的喜樂而歡躍，

⁹ 因為你們已把握住信仰的效果：靈魂的救恩。

¹⁰ 關於這救恩，那些預言了你們要得恩寵的先知們，也曾經尋求過，考究過，

¹¹ 就是考究那在他們內的基督的聖神，預言那要臨於基督的苦難，和以後的光榮時，指的是什麼時期，或怎樣的光景。

¹² 這一切給他們啟示出來，並不是為他們自己，而是為給你們服務；這一切，如今藉著給你們宣傳福音的人，依賴由天上派遣來的聖神，傳報給你們；對於這一切奧跡，連眾天使也都切望窺探。

¹³ 為此，你們要束上腰，謹守心神；要清醒，要全心希望在耶穌基督顯現時，給你們帶來的恩寵；

¹⁴ 要做順命的子女，不要符合你們昔日在無知中生活的慾望，

¹⁵ 但要像那召叫你們的聖者一樣，在一切生活上聖的，

¹⁶ 因為經上記載：『你們應是聖的，因為我是聖的。』

¹⁷ 你們既稱呼那不看情面，而只按每人的作為行審判者為父，就該懷著敬畏，度過你們這旅居的時期。

¹⁸ 該知道：你們不是用能朽壞的金銀等物，由你們祖傳的虛妄生活中被贖出來的，

¹⁹ 而是用寶血，即無玷無瑕的羔羊基督的寶血。

²⁰ 他固然是在創世以前就被預定了的，但在最末的時期為了你們才出現，

²¹ 為使你們因著他，而相信那使他由死者中復活，並賜給他光榮的天主：這樣你們的信德和望德，都同歸於天主。

- 22 你們既因服從真理，而潔淨了你們的心靈，獲得了真實無偽的弟兄之愛，就該以赤誠的心，熱切相愛，
- 23 因為你們原是賴天主生活而永存的聖言，不是由於能壞的，而是由於不能壞的種子，得以重生。
- 24 因為『凡有血肉的都似草，他的一切美麗都似草上的花：草枯萎了，花也就凋謝了；
- 25 但上主的話卻永遠常存：』這話就是傳報給你們的福音。

第二章

所以你們應放棄各種邪惡、各種欺詐、虛偽、嫉妒和各種誹謗，

- 2 應如初生的嬰兒貪求屬靈性的純奶，為使你們靠著它生長，以致得救；
- 3 何況你們已嚐到了『主是何等的甘飴。』
- 4 你們接近了他，即接近了那為人所擯棄，但為天主所精選，所尊重的活石，
- 5 你們也就成了活石，建成一座屬神的殿宇，成為一班聖潔的司祭，以奉獻因耶穌基督而中悅天主的屬神的祭品。
- 6 這就是經上所記載的：『看，我要在熙雍安放一塊精選的，寶貴的基石，凡信賴他的，決不會蒙羞。』
- 7 所以為你們信賴的人，是一種榮幸；但為不信賴的人，是『匠人棄而不用的石頭，反而成了屋角的基石；』
- 8 並且是『一塊絆腳石，和一塊使人跌倒的磐石。』他們由於不相信天主的話，而絆倒了，這也是為他們預定了的。
- 9 至於你們，你們卻是特選的種族，王家的司祭，聖潔的國民，屬於主的民族，為叫你們宣揚那由黑暗中召叫你們，進入他奇妙之光者的榮耀。
- 10 你們從前不是天主的人民，如今卻是天主的人民；從前沒有蒙受愛憐，如今卻蒙受了愛憐。
- 11 親愛的！我勸你們作僑民和作旅客的，應戒絕與靈魂作戰的肉慾；
- 12 在外教人中要常保持良好的品行，好使那些誹謗你們為作惡者的人，因見到你們的善行，而在主眷顧的日子，歸光榮於天主。
- 13 你們要為主的緣故，服從人立的一切制度：或是服從帝王為最高的元首，
- 14 或是服從帝王派遣來懲罰作惡者，獎賞行善者的總督，
- 15 因為這原是天主的旨意：要你們行善，使那些愚蒙無知的人，閉口無言。
- 16 你們要做自由的人，卻不可做以自由為掩飾邪惡的人，但該做天主的僕人；
- 17 要尊敬眾人，友愛弟兄，敬畏天主，尊敬君王。
- 18 你們做家僕的，要以完全敬畏的心服從主人，不但對良善和溫柔的，就是對殘暴的，也該如此。
- 19 誰若明知是天主的旨意，而忍受不義的痛苦：這纔是中悅天主的事。
- 20 若你們因犯罪被打而受苦，那還有什麼光榮？但若因行善而受苦，而堅心忍耐：這纔是中悅天主的事。
- 21 你們原是為此而蒙召的，因為基督也為你們受了苦，給你們留下了榜樣，叫你們追隨他的足跡。
- 22 『他沒有犯過罪，他口中也從未出過謊言；』
- 23 他受辱罵，卻不還罵；他受虐待，卻不報復，只將自己交給那照正義行審判的天主；

²⁴ 他在自己的身上，親自承擔了我們的罪過，上了木架，為叫我們死於罪惡，而活於正義；『你們是因他的創傷而獲得了痊癒。』

²⁵ 你們從前有如迷途的亡羊，如今卻被領回，歸依你們的靈牧和監督。

第三章

同樣，你們做妻子的，應當服從自己的丈夫，好叫那些不信從天主話的，為了妻子無言的品行而受感化，

² 因為他們看見了，你們懷有敬畏的貞潔品行。

³ 你們的裝飾不應是外面的髮型、金飾，或衣服的裝束，

⁴ 而應是那藏於內心，基於不朽的溫柔，和寧靜心神的人格：這在天主前纔是寶貴的。

⁵ 從前那些仰望天主的聖婦，正是這樣裝飾了自己，服從了自己的丈夫。

⁶ 就如撒辣聽從了亞巴郎，稱他為「主」；你們如果行善，不害怕任何恐嚇，你們就是她的女兒。

⁷ 同樣，你們作丈夫的，應該憑著信仰的智慧與妻子同居，待她們有如較為脆弱的器皿，尊敬她們，有如與你們共享生命恩寵的繼承人：這樣你們的祈禱便不會受到阻礙。

⁸ 總之，你們都該同心合意，互表同情，友愛弟兄，慈悲為懷，謙遜溫和；

⁹ 總不要以惡報惡，以罵還罵；但要祝福，因為你們原是为繼承祝福而蒙召的。

¹⁰ 所以『凡願意愛惜生命，和願意享見幸福日子的，就應謹守口舌，不說壞話，克制嘴唇，不言欺詐；

¹¹ 躲避邪惡，努力行善，尋求和平，全心追隨，

¹² 因為上主的雙目垂顧正義的人，他的兩耳俯聽他們的哀聲；但上主的威容敵視作惡的人。』

¹³ 如果你們熱心行善，誰能加害你們呢？

¹⁴ 但若你們為正義而受苦，纔是有福的。你們不要害怕人們的恐嚇，也不要心亂，

¹⁵ 你們但要在心內尊崇基督為主；若有人詢問你們心中所懷希望的理由，你們要時常準備答复，

¹⁶ 且要以溫和、以敬畏之心答复，保持純潔的良心，好使那些誣告你們在基督內有良好品行的人，在他們誹謗你們的事上，感到羞愧。

¹⁷ 若天主的旨意要你們因行善而受苦，自然比作惡而受苦更好，

¹⁸ 因為基督也曾一次為罪而死，且是義人代替不義的人，為將我們領到天主面前；就肉身說，他固然被處死了；但就神魂說，他卻復活了。

¹⁹ 他藉這神魂，曾去給那些在獄中的靈魂宣講過；

²⁰ 這些靈魂從前在諾厄建造方舟的時日，天主耐心等待之時，原是不信的人；當時賴方舟經過水而得救的不多，只有八個生靈。

²¹ 這水所預表的聖洗，如今賴耶穌基督的復活拯救了你們，並不是滌除肉體的污穢，而是向天主要求一純潔的良心。

²² 至於耶穌基督，他升了天，坐在天主的右邊，眾天使、掌權者和異能者都屈伏在他權下。

第四章

基督既然在肉身上受了苦難，你們就應該具備同樣的見識，深信凡在肉身上受苦的，便與罪惡斷絕了關係；

² 今後不再順從人性的情慾，而只隨從天主的意願，在肉身內度其餘的時日。

- 3 過去的時候，你們實行外教人的慾望，生活在放蕩、情慾、酗酒、宴樂、狂飲和違法的偶像崇拜中，這已經夠了！
- 4 由於你們不再同他們狂奔於淫蕩的洪流中，他們便引以為怪，遂誹謗你們；
- 5 但他們要向那已準備審判生死者的主交賬。
- 6 也正是為此，給死者宣講了這福音：他們雖然肉身方面如同人一樣受了懲罰，可是神魂方面卻同天主一起生活。
- 7 萬事的結局已臨近了，所以你們應該慎重，應該醒寤祈禱。
- 8 最重要的是：你們應該彼此熱切相愛，因為愛德遮蓋許多罪過；
- 9 要彼此款待，而不出怨言。
- 10 各人應依照自己所領受的神恩，彼此服事，善做天主各種恩寵的管理員。
- 11 誰若講道，就該按天主的話講；誰若服事，就該本著天主所賜的德能服事，好叫天主在一切事上，因耶穌基督而受到光榮：願光榮和權能歸於他，至於無窮之世。阿們。
- 12 親愛的，你們不要因為在你們中，有試探你們的烈火而驚異，好像遭遇了一件新奇的事；
- 13 反而要喜歡，因為分受了基督的苦難，這樣好使你們在他光榮顯現的時候，也能歡喜踴躍。
- 14 如果你們為了基督的名字，受人辱罵，便是有福的，因為光榮的神，即天主的神，就安息在你們身上。
- 15 惟願你們中誰也不要因做兇手，或強盜，或壞人，或做煽亂的人而受苦。
- 16 但若因為是基督徒而受苦，就不該以此為恥，反要為這名稱光榮天主，
- 17 因為時候已經到了，審判必從天主的家開始；如果先從我們開始，那些不信從天主福音者的結局，又將怎樣呢？
- 18 『如果義人還難以得救，那麼惡人和罪人，要有什麼結果呢？』
- 19 故此，凡照天主旨意受苦的人，也要把自己的靈魂託付給忠信的造物主，專務行善。

第五章

所以我這同為長老的，為基督苦難作證的，以及同享那將要顯示的光榮的人，勸勉你們中間的眾長老：

- 2 你們務要牧放天主託付給你們的羊群；盡監督之職，不是出於不得已，而是出於甘心，隨天主的聖意；也不是出於貪卑鄙的利益，而是出於情願；
- 3 不是做託你們照管者的主宰，而是做群羊的模範：
- 4 這樣，當總司牧出現時，你們必領受那不朽的榮冠。
- 5 同樣，你們青年人，應該服從長老；大家都該穿上謙卑作服裝，彼此侍候，因為『天主拒絕驕傲人，卻賞賜恩寵于謙遜人。』
- 6 為此，你們該屈服在天主大能的手下，這樣在適當的時候，他必舉揚你們；
- 7 將你們的一切掛慮都託給他，因為他必關照你們。
- 8 你們要節制，要醒寤，因為，你們的仇敵魔鬼，如同咆哮的獅子巡遊，尋找可吞噬的人；
- 9 應以堅固的信德抵抗他，也該知道：你們在世上的眾弟兄，都遭受同樣的苦痛。
- 10 那賜萬恩的天主，即在基督內召叫你們進入他永遠光榮的天主，在你們受少許苦痛之後，必要親自使你們更為成全、堅定、強健、穩固。
- 11 願光榮與權能歸於他，至於無窮之世。阿們。
- 12 我借忠信的弟兄息耳瓦諾，給你們寫了這封我認為簡短的書信，為勸勉你們，並為證明

這實在是天主的恩寵：在這恩寵上你們應該站穩。

13 與你們一同被選的巴比倫教會問候你們；我兒馬爾谷也問候你們。

14 你們要以愛的親吻，彼此問候。願平安與在基督內的你們眾人同在。

For other languages please go to **www.wordproject.org**